

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский  
государственный университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)

Гуманитарный институт

СОГЛАСОВАНО

Директор ГИ

Зуев А.С.

«29» сентября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ 1-ГО ИНОСТРАННОГО  
ЯЗЫКА (немецкий)**

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика (бакалавриат)

Направленность (профиль): Теория и практика межкультурной коммуникации

Форма обучения: очная

Разработчик:

канд. филол. наук, доцент Козлова Н.В.

Н. Козлова

И.о. зав. кафедрой романо-германской филологии  
канд. филос. наук, доцент Филиппов С.И.

С.И. Филиппов

Новосибирск

## **Содержание**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	3
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	7
3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося .....	8
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....	9
5. Перечень учебной литературы .....	15
6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся	16
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины .....	18
8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине .....	19
9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине .....	19
10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.....	19

Приложение 1. Аннотация по дисциплине

Приложение 2. Оценочные средства по дисциплине

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Результаты освоения образовательной программы (компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
<b>ОК-2</b> Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	принципы культурного релятивизма, этические нормы иноязычного социума, особенности речевого поведения представителей разных наций;	ориентироваться в тексте на русском или иностранном языке с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций; ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций.	навыками анализа причинно-следственных связей в построении текста с учетом уважения иноязычных культурных традиций; навыками анализа причинно-следственных связей в общении на иностранном языке.
<b>ОК-3</b> Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	закономерности функционирования языка в социокультурном контексте, различные виды коммуникации, предполагающие всевозможные ситуации устного и письменного общения на русском языке.	формировать и аргументировано отстаивать собственную позицию.	устной и письменной коммуникацией в профессиональной сфере;
<b>ОК-7</b> Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	основы анализа и обобщения информации; особенности организации устного и письменного высказывания; особенности организации устного и письменного высказывания с точки зрения фонетики; особенности организации устного и письменного высказывания с точки зрения грамматики.	анализировать и систематизировать информацию, ставить цели, ясно и логично выражать мысли в соответствии с целью и ситуацией общения.	навыками целеполагания, стратегии когнитивной обработки информации и владения формами речемыслительной деятельности.
<b>ОПК-3</b> Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных	фонологические, лексические, словообразовательные и грамматические явления изучаемого языка; лексические явления изучаемого языка; ос-	использовать знания о языковых явлениях с целью корректного языкового оформления мысли (в т.ч. на иностранном языке); идентифицировать	системой лингвистических знаний, навыками применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и

Результаты освоения образовательной программы (компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	новные термины и понятия лексикологии, используемые в отечественной и зарубежной учебной литературе; правила употребления лексических единиц; основные языковые процессы, функции и место языка в современном обществе; лексические формы и явления изучаемого иностранного языка; словообразовательные и грамматические явления изучаемого языка; основные термины и понятия морфологии и синтаксиса, используемые в отечественной и зарубежной учебной литературе; правила употребления грамматических структур; фонологические явления изучаемого языка; основные термины и понятия, используемые в отечественной и зарубежной учебной литературе; правила фонетического оформления различных языковых структур; содержание основных разделов теоретической грамматики, основные законы строения, развития и функционирования изучаемого языка; содержание основных разделов теоретической фонетики изучаемого языка; закономерности функ-	фонологические, лексические, словообразовательные и грамматические формы и явления при анализе текстов/произведений, созданных на иностранном языке; использовать имеющиеся лингвистические знания в профессиональной деятельности; выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка и его функциональными разновидностями; идентифицировать лексические формы и явления при анализе текстов/произведений, созданных на иностранном языке; грамматически правильно оформлять высказывание в соответствии с нормами языка и поставленной коммуникативной задачей; идентифицировать словообразовательные и грамматические формы и явления при анализе текстов/произведений на изучаемом иностранном языке; фонетически правильно оформлять высказывание в соответствии с нормами языка и поставленной коммуникативной зада-	конструкций языка; приемами распознавания языковых форм и явлений первого иностранного языка; лексическими средствами изучаемого иностранного языка, используемыми в разных его функциональных разновидностях; навыками использования системы лингвистических знаний для решения конкретных задач разных видов речевой деятельности; языковыми формами и структурами, стратегиями устного и письменного общения; грамматическими формами и конструкциями изучаемого языка; разными способами выражения грамматических значений на иностранном языке;

Результаты освоения образовательной программы (компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
	ционирования изучаемого иностранного языка; его функциональные разновидности.	чей; идентифицировать фонологические явления при анализе текстов/произведений, созданных на иностранном языке;	
<b>ОПК-4</b> Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	национально-культурные особенности страны изучаемого языка, языковые реалии; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; типичные модели социальных ситуаций и сценарии социокультурного взаимодействия в иноязычном социуме.	выявлять национально-культурную специфику языковых объектов и явлений; идентифицировать языковые реалии; строить высказывания/тексты с учетом национально-культурной специфики, этических и нравственных норм инокультурного социума; определять модели социальных ситуаций и выбирать релевантную стратегию поведения.	основами речевого этикета изучаемого иностранного языка; этическими и нравственными нормами поведения, общения в типичных ситуациях и сценариях взаимодействия; системой стратегий и тактик поведения сообразно ситуациям социального и межкультурного взаимодействия.
<b>ОПК-5</b> Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	основные виды дискурсивной деятельности, структуру коммуникативной ситуации и разновидности коммуникативно-целевых установок при общении на первом иностранном языке.	варьировать выбор языковых средств, способов организации высказывания и линий поведения в соответствии с коммуникативно-целевой установкой.	стратегией построения высказывания на первом иностранном языке применительно к разным коммуникативным контекстам;
<b>ОПК-6</b> Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	композиционные особенности текстов профессиональной речевой деятельности (научная статья, доклад, реферат, аннотация, рецензия и др.); композиционные особенности текстов разных жанров.	организовывать текст в соответствии с нормами связности и целостности, принятыми в соответствующем типе дискурса и языке перевода.	основными способами и репертуарами средств выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста основными способами

Результаты освоения образовательной программы (компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
			выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста, принятыми в соответствующем типе дискурса и языке перевода
<b>ОПК-7</b> Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	нормы и формы устной и письменной речи первого иностранного языка;	использовать релевантные языковые средства для адекватного выражения мысли.	разнообразными языковыми средствами и навыком редактирования высказываний (текстов) с целью выделения релевантной информации.
<b>ПК-16</b> Владение необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	языковые и культурные нормы речевого общения; основные положения и факты теории первого иностранного языка; языковые нормы речевого общения на первом иностранном языке.	использовать полученные знания при осуществлении профессиональной деятельности; интерпретировать устное высказывание и письменный текст с точки зрения социолингвистики; использовать полученные знания в профессиональной деятельности;	иностранным языком; системой представлений об особенностях диалога с представителями стран изучаемого языка; навыками выявления и интерпретации лингвострановедческой и лингвокультурной информации в тексте;
<b>ПК-17</b> Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	культуру стран изучаемого языка; важнейшие особенности национального характера, ценности и стереотипы поведения (в том числе коммуникативного); правила поведения в различных условиях общения; национально-культурную специфи-	использовать полученные знания для моделирования ситуаций общения;	системой представлений о типичных ситуациях языкового общения с учетом общественной сферы коммуникации, социально-статусных ролей коммуникантов и национально-культурных осо-

Результаты освоения образовательной программы (компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
	ку изучаемого языка; национально-культурную и социокультурную специфику изучаемого языка;		бенностей коммуникации в определенной среде; выявления культурно маркированной информации в тексте;
<b>ПК-18</b> Владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	нормы этикета в странах изучаемого (первого иностранного) языка; международный этикет и нормы протокола (церемоний) в деловом общении;	ориентироваться в нормах этикета в зависимости от ситуации межкультурного общения; формулировать мысли и оформлять устные высказывания с учетом этики отношений с представителями иностранного языка;	системой представлений о нормах международного этикета, традициях и церемониях общения стран изучаемого языка; системой представлений о нормах академического этикета стран изучаемого языка;

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплины (практики), изучение которых необходимо для освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (немецкий)»:

- «Иностранный язык» (ОК-2);
- «История литературы стран 1-го иностранного языка» (ОК-2);
- «История стран 1-го иностранного языка» (ОК-2);
- «Лингвострановедение 1-го иностранного языка» (ОК-2, ОПК-4, ПК-16, 17, 18);
- «Практическая фонетика немецкого языка» (ОК-7, ОПК-3);
- «Практическая грамматика немецкого языка» (ОК-7, ОПК-3, 5, 6);
- «Практический курс 1-го иностранного языка (немецкий)» (ОК-2, 3, ОПК-3, 4, 5);
- «Лексикология немецкого языка» (ОК-7, ОПК-3);
- «Стилистика 1-го иностранного языка» (ОК-7);
- «Теоретическая грамматика 1-го иностранного языка» (ОК-7, ОПК-3);
- «Теоретическая фонетика 1-го иностранного языка» (ОК-7, ОПК-3);
- «История 1-го иностранного языка» (ОПК-3).

Дисциплины (практики), для изучения которых необходимо освоение дисциплины «Практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (немецкий)»:

- «Интерпретация текста» (ОК-7);
- «Практический курс перевода 1-го иностранного языка» (ОПК-3, 4, 5, 6);
- «Письменный перевод с русского на 1-ый иностранный язык» (ОПК-3, 4, 5, 6);
- «Практический курс устного перевода» (ПК-17, 18);
- преддипломная практика (ОК-7);

- учебная практика, практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (ПК-16, 17, 18);
- производственная практика, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (ПК-16, 17, 18);
- подготовка и сдача государственного экзамена (ОК-2, 3, 7, ОПК-3, 4, 5, 6, 7, ПК-16, 17, 18);
- защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты написание выпускной квалификационной работы (ОПК-3).

**3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося**

Трудоемкость дисциплины:

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – дифференцированный зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – дифференцированный зачет, 8 семестр – экзамен.

\*Одна зачетная единица (ЗЕ) эквивалентна 36 часам.

Набор 2017 г.

№	Вид деятельности	Семестр			
		5	6	7	8
1	Лекции, ч.	-	-	-	-
2	Практические занятия, ч.	96	96	48	22
3	Контактная работа, ч., из них	98	99	50	25
4	аудиторных занятий, ч.	96	96	48	22
5	в электронной форме, ч.	-	-	-	-
6	консультаций, ч.	-	1	-	1
7	промежуточная аттестация, ч.	2	2	2	2
8	Самостоятельная работа во время занятий, ч.	116	40	149	40
9	Самостоятельная работа во время промежуточной аттестации, ч.	2	5	17	7
10	Всего, ч.	216	144	216	72

Набор 2019 г.

№	Вид деятельности	Семестр			
		5	6	7	8
1	Лекции, ч.	-	-	-	-
2	Практические занятия, ч.	64	64	48	44
3	Контактная работа, ч., из них	66	67	50	47
4	аудиторных занятий, ч.	64	64	48	44
5	в электронной форме, ч.	-	-	-	-
6	консультаций, ч.	-	1	-	1
7	промежуточная аттестация, ч.	2	2	2	2
8	Самостоятельная работа во время занятий, ч.	112	100	154	78
9	Самостоятельная работа во время промежуточной аттестации, ч.	2	13	12	19
10	Всего, ч.	180	180	216	144

**4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

Для набора 2017 г.

**5 семестр**

Практические занятия (96 ч.)

Содержание практического занятия	Объем, ч.
Тема 1. Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Malerei (Искусство в немецкоязычных странах и в России: живопись)	6
Тема 2. Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Musik (Искусство в немецкоязычных странах и в России: музыка)	6
Тема 3. Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Baukunst (Искусство в немецкоязычных странах и в России: архитектура)	6
Тема 4. Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Theater (Искусство в немецкоязычных странах и в России: театр)	6
Тема 5. Mentalität der Einwohner in Westdeutschland (Менталитет жителей в Западной Германии)	6
Тема 6. Mentalität der Einwohner in Ostdeutschland (Менталитет жителей в Восточной Германии)	6
Тема 7. Mentalität der Einwohner in West-und Ostdeutschland: Vergleich (Менталитет жителей в Западной и Восточной Германии: сравнение)	6
Тема 8. Mentalität der Einwohner in Österreich (Менталитет жителей в Австрии)	6
Тема 9. Mentalität der Einwohner in der Schweiz (Менталитет жителей в Швейцарии)	6
Тема 10. Mentalität der Einwohner in deutschsprachigen Ländern und in Russland (Менталитет жителей в немецкоязычных странах и в России)	6
Тема 11. Stereotype (Стереотипы)	12
Тема 12. Urlaub (Отпуск)	8
Тема 13. Das Äußere des Menschen (Внешность человека)	8
Тема 14. Der Charakter des Menschen (Характер человека)	8

Самостоятельная работа студентов (118 ч.)

Перечень занятий на СРС (тематику см. в п. 10.1)	Объем, ч.
1. Подготовка домашних заданий (работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи в аутентичных текстах и выполнение упражнений в учебниках)	24
2. Работа над подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам	17
3. Самостоятельная работа над аудированием	17
4. Проектные задания. Подготовка к проведению ролевых игр по пройденным темам. Форма проведения ролевых игр: «Круглый стол», «Телемост», игра «Счастливый случай», телепередача «Окна» и др.	17
5. Подготовка домашнего (200 страниц в семестр) и индивидуального (250 страниц в семестр) чтения	24
6. Подготовка к грамматическому и лексическому контролю. Подготовка к написанию словарных диктантов, эссе, сочинений по пройденным лексическим темам	17
7. Подготовка к дифференцированному зачету	2

## *6 семестр*

### Практические занятия (96 ч.)

Содержание практического занятия	Объем, ч.
Тема 15. Geschichte Deutschlands (История Германии)	8
Тема 16. Geschichte Österreichs (История Австрии)	8
Тема 17. Geschichte der Schweiz (История Швейцарии)	8
Тема 18. Geschichte Deutschlands, Österreichs, der Schweiz: Vergleich (История Германии, Австрии, Швейцарии: сравнение)	10
Тема 19. Fernsehen in den deutschsprachigen Ländern (Телевидение в немецкоязычных странах)	8
Тема 20. Fernsehen in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Vergleich (Телевидение в немецкоязычных странах и в России)	10
Тема 21. Wissenschaft in den deutschsprachigen Ländern (Наука в немецкоязычных странах)	8
Тема 22. Technik in den deutschsprachigen Ländern (Техника в немецкоязычных странах)	8
Тема 23. Wissenschaft und Technik in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Vergleich (Наука и техника в немецкоязычных странах и в России: сравнение)	10
Тема 24. Die Natur in den deutschsprachigen Ländern (Природа в немецкоязычных странах)	8
Тема 25. Die Natur in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Vergleich (Природа в немецкоязычных странах и в России: сравнение)	10

### Самостоятельная работа студентов (45 ч.)

Перечень занятий на СРС (тематику см. в п. 10.1)	Объем, ч.
1. Подготовка домашних заданий (работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи в аутентичных текстах и выполнение упражнений в учебниках)	6
2. Работа над подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам	6
3. Самостоятельная работа над аудированием	6
4. Проектные задания. Подготовка к проведению ролевых игр по пройденным темам. Форма проведения ролевых игр: «Круглый стол», «Телемост», игра «Счастливый случай», телепередача «Окна» и др.	6
5. Подготовка домашнего (200 страниц в семестр) и индивидуального (250 страниц в семестр) чтения	8
6. Подготовка к грамматическому и лексическому контролю. Подготовка к написанию словарных диктантов, эссе, сочинений по пройденным лексическим темам	8
7. Подготовка к экзамену	5

## *7 семестр*

### Практические занятия (48 ч.)

Содержание практического занятия	Объем, ч.
Тема 26. Der Linguist, Fachmann im Bereich “interkulturelle Kommunikation” in Russland: die berufliche Gestalt des Linguisten, des Fachmannes im Bereich	8

“interkulturelle Kommunikation” (Лингвист, специалист в области «межкультурная коммуникация» в России: профессиональный образ лингвиста, специалиста в области «межкультурная коммуникация»)	
Тема 27. Der Linguist, Fachmann im Bereich “interkulturelle Kommunikation” in Russland: Aufgaben, berufliche Charakterzüge, Arbeitsstellen (Лингвист, специалист в области «межкультурная коммуникация» в России: задачи, профессиональные черты характера, места работы)	8
Тема 28. Einrichtung der Firma und ihr Innenleben: Rechnungen und Zahlungen, Lieferungen, Aufträge und Nachfragen, Treffen, Verhandlungen (Обустройство фирмы и ее жизнь: платежи, поставки, предложение и спрос, встречи, переговоры)	8
Тема 29. Männer und Frauen in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Denken, Sprache, Verhalten (Мужчины и женщины в немецкоязычных странах и в России: мышление, язык, поведение)	8
Тема 30. Grundgesetz und gesetzgebende Organe der Macht in den deutschsprachigen Ländern (Конституция и законодательные органы власти в немецкоязычных странах)	8
Тема 31. Grundgesetz und gesetzgebende Organe der Macht in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Vergleich (Конституция и законодательные органы власти в немецкоязычных странах и в России: сравнение)	8

#### Самостоятельная работа студентов (166ч.)

Перечень занятий на СРС (тематику см. в п. 10.1)	Объем, ч.
1. Подготовка домашних заданий (работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи в аутентичных текстах и выполнение упражнений в учебниках)	25
2. Работа над подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам	26
3. Самостоятельная работа над аудированием	26
4. Проектные задания. Подготовка к проведению ролевых игр по пройденным темам. Форма проведения ролевых игр: «Круглый стол», «Телемост», игра «Счастливый случай», телепередача «Окна» и др.	26
5. Подготовка домашнего (250 страниц в семестр) и индивидуального (300 страниц в семестр) чтения	23
6. Подготовка к грамматическому и лексическому контролю. Подготовка к написанию словарных диктантов, эссе, сочинений по пройденным лексическим темам	23
7. Подготовка к дифференцированному зачету	17

#### 8 семестр

#### Практические занятия (22 ч.)

Содержание практического занятия	Объем, ч.
Тема 32. Wie man Kontakte im Fachbereich “interkulturelle Kommunikation” anknüpfen kann (Как приобрести профессиональные контакты в области «межкультурная коммуникация»)	4
Тема 33. Erschließung des Kosmos (Освоение космоса)	4
Тема 34. Moderne politische Probleme in den deutschsprachigen Ländern (Современные политические проблемы в немецкоязычных странах)	4
Тема 35. Moderne ökonomische Probleme in den deutschsprachigen	4

Ländern (Современные экономические проблемы в немецкоязычных странах)	
Тема 36. Moderne politische und ökonomische Probleme in Russland und in den deutschsprachigen Ländern (Современные политические и экономические проблемы в России и в немецкоязычных странах)	6

**Самостоятельная работа студентов (47 ч.)**

Перечень занятий на СРС (тематику см. в п. 10.1)	Объем, ч.
1. Подготовка домашних заданий (работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи в аутентичных текстах и выполнение упражнений в учебниках)	5
2. Работа над подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам	7
3. Самостоятельная работа над аудированием	7
4. Проектные задания. Подготовка к проведению ролевых игр по пройденным темам. Форма проведения ролевых игр: «Круглый стол», «Телемост», игра «Счастливый случай», телепередача «Окна» и др.	7
5. Подготовка домашнего (250 страниц в семестр) и индивидуального (300 страниц в семестр) чтения	7
6. Подготовка к грамматическому и лексическому контролю. Подготовка к написанию словарных диктантов, эссе, сочинений по пройденным лексическим темам	7
7. Подготовка к экзамену	7

Для набора 2019 г.

**5 семестр**

**Практические занятия (64 ч.)**

Содержание практического занятия	Объем, ч.
Тема 1. Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Malerei (Искусство в немецкоязычных странах и в России: живопись)	4
Тема 2. Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Musik (Искусство в немецкоязычных странах и в России: музыка)	4
Тема 3. Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Baukunst (Искусство в немецкоязычных странах и в России: архитектура)	4
Тема 4. Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Theater (Искусство в немецкоязычных странах и в России: театр)	4
Тема 5. Mentalität der Einwohner in Westdeutschland (Менталитет жителей в Западной Германии)	4
Тема 6. Mentalität der Einwohner in Ostdeutschland (Менталитет жителей в Восточной Германии)	4
Тема 7. Mentalität der Einwohner in West- und Ostdeutschland: Vergleich (Менталитет жителей в Западной и Восточной Германии: сравнение)	4
Тема 8. Mentalität der Einwohner in Österreich (Менталитет жителей в Австрии)	4
Тема 9. Mentalität der Einwohner in der Schweiz (Менталитет жителей в Швейцарии)	4
Тема 10. Mentalität der Einwohner in deutschsprachigen Ländern und in Russland (Менталитет жителей в немецкоязычных странах и в России)	4
Тема 11. Stereotype (Стереотипы)	6
Тема 12. Urlaub (Отпуск)	6
Тема 13. Das Äußere des Menschen (Внешность человека)	6

## Самостоятельная работа студентов (182 ч.)

Перечень занятий на СРС (тематику см. в п. 10.1)	Объем, ч.
1. Подготовка домашних заданий (работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи в аутентичных текстах и выполнение упражнений в учебниках)	26
2. Работа над подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам	28
3. Самостоятельная работа над аудированием	28
4. Проектные задания. Подготовка к проведению ролевых игр по пройденным темам. Форма проведения ролевых игр: «Круглый стол», «Телемост», игра «Счастливый случай», телепередача «Окна» и др.	30
5. Подготовка домашнего (200 страниц в семестр) и индивидуального (250 страниц в семестр) чтения	34
6. Подготовка к грамматическому и лексическому контролю. Подготовка к написанию словарных диктантов, эссе, сочинений по пройденным лексическим темам	34
7. Подготовка к дифференцированному зачету	2

*6 семестр*

## Практические занятия (64 ч.)

Содержание практического занятия	Объем, ч.
Тема 15. Geschichte Deutschlands (История Германии)	4
Тема 16. Geschichte Österreichs (История Австрии)	4
Тема 17. Geschichte der Schweiz (История Швейцарии)	4
Тема 18. Geschichte Deutschlands, Österreichs, der Schweiz: Vergleich (История Германии, Австрии, Швейцарии: сравнение)	6
Тема 19. Fernsehen in den deutschsprachigen Ländern (Телевидение в немецкоязычных странах)	6
Тема 20. Fernsehen in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Vergleich (Телевидение в немецкоязычных странах и в России)	6
Тема 21. Wissenschaft in den deutschsprachigen Ländern (Наука в немецкоязычных странах)	6
Тема 22. Technik in den deutschsprachigen Ländern (Техника в немецкоязычных странах)	6
Тема 23. Wissenschaft und Technik in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Vergleich (Наука и техника в немецкоязычных странах и в России: сравнение)	6
Тема 24. Die Natur in den deutschsprachigen Ländern (Природа в немецкоязычных странах)	8
Тема 25. Die Natur in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Vergleich (Природа в немецкоязычных странах и в России: сравнение)	8

## Самостоятельная работа студентов (193 ч.)

Перечень занятий на СРС (тематику см. в п. 10.1)	Объем, ч.
1. Подготовка домашних заданий (работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи в аутентичных текстах и выполнение упражнений в учебниках)	28

2. Работа над подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам	28
3. Самостоятельная работа над аудированием	28
4. Проектные задания. Подготовка к проведению ролевых игр по пройденным темам. Форма проведения ролевых игр: «Круглый стол», «Телемост», игра «Счастливый случай», телепередача «Окна» и др.	32
5. Подготовка домашнего (200 страниц в семестр) и индивидуального (250 страниц в семестр) чтения	32
6. Подготовка к грамматическому и лексическому контролю. Подготовка к написанию словарных диктантов, эссе, сочинений по пройденным лексическим темам	32
7. Подготовка к экзамену	13

### *7 семестр*

#### **Практические занятия (48 ч.)**

Содержание практического занятия	Объем, ч.
Тема 26. Der Linguist, Fachmann im Bereich “interkulturelle Kommunikation” in Russland: die berufliche Gestalt des Linguisten, des Fachmannes im Bereich “interkulturelle Kommunikation” (Лингвист, специалист в области «межкультурная коммуникация» в России: профессиональный образ лингвиста, специалиста в области «межкультурная коммуникация»)	8
Тема 27. Der Linguist, Fachmann im Bereich “interkulturelle Kommunikation” in Russland: Aufgaben, berufliche Charakterzüge, Arbeitsstellen (Лингвист, специалист в области «межкультурная коммуникация» в России: задачи, профессиональные черты характера, места работы)	8
Тема 28. Einrichtung der Firma und ihr Innenleben: Rechnungen und Zahlungen, Lieferungen, Aufträge und Nachfragen, Treffen, Verhandlungen (Обустройство фирмы и ее жизнь: платежи, поставки, предложение и спрос, встречи, переговоры)	8
Тема 29. Männer und Frauen in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Denken, Sprache, Verhalten (Мужчины и женщины в немецкоязычных странах и в России: мышление, язык, поведение)	8
Тема 30. Grundgesetz und gesetzgebende Organe der Macht in den deutschsprachigen Ländern (Конституция и законодательные органы власти в немецкоязычных странах)	8
Тема 31. Grundgesetz und gesetzgebende Organe der Macht in den deutschsprachigen Ländern und in Russland: Vergleich (Конституция и законодательные органы власти в немецкоязычных странах и в России: сравнение)	8

#### **Самостоятельная работа студентов (166 ч.)**

Перечень занятий на СРС (тематику см. в п. 10.1)	Объем, ч.
1. Подготовка домашних заданий (работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи в аутентичных текстах и выполнение упражнений в учебниках)	25
2. Работа над подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам	25
3. Самостоятельная работа над аудированием	26
4. Проектные задания. Подготовка к проведению ролевых игр по пройденным темам. Форма проведения ролевых игр: «Круглый стол», «Телемост»,	26

игра «Счастливый случай», телепередача «Окна» и др.	
5. Подготовка домашнего (250 страниц в семестр) и индивидуального (300 страниц в семестр) чтения	26
6. Подготовка к грамматическому и лексическому контролю. Подготовка к написанию словарных диктантов, эссе, сочинений по пройденным лексическим темам	26
7. Подготовка к дифференцированному зачету	12

### *8 семестр*

#### Практические занятия (44 ч.)

Содержание практического занятия	Объем, ч.
Тема 32. Wie man Kontakte im Fachbereich “interkulturelle Kommunikation” anknüpfen kann (Как приобрести профессиональные контакты в области «межкультурная коммуникация»)	8
Тема 33. Erschließung des Kosmos (Освоение космоса)	8
Тема 34. Moderne politische Probleme in den deutschsprachigen Ländern (Современные политические проблемы в немецкоязычных странах)	8
Тема 35. Moderne ökonomische Probleme in den deutschsprachigen Ländern (Современные экономические проблемы в немецкоязычных странах)	10
Тема 36. Moderne politische und ökonomische Probleme in Russland und in den deutschsprachigen Ländern (Современные политические и экономические проблемы в России и в немецкоязычных странах)	10

#### Самостоятельная работа студентов (97 ч.)

Перечень занятий на СРС (тематику см. в п. 10.1)	Объем, ч.
1. Подготовка домашних заданий (работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи в аутентичных текстах и выполнение упражнений в учебниках)	12
2. Работа над подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам	12
3. Самостоятельная работа над аудированием	12
4. Проектные задания. Подготовка к проведению ролевых игр по пройденным темам. Форма проведения ролевых игр: «Круглый стол», «Телемост», игра «Счастливый случай», телепередача «Окна» и др.	14
5. Подготовка домашнего (250 страниц в семестр) и индивидуального (300 страниц в семестр) чтения	16
6. Подготовка к грамматическому и лексическому контролю. Подготовка к написанию словарных диктантов, эссе, сочинений по пройденным лексическим темам	12
7. Подготовка к экзамену	19

### 5. Перечень учебной литературы

#### *5.1. Основная литература*

1. *Auf neuen Wegen: Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe / E.-M. Willkop, C. Wiemer, E. Muller-Kuppers [et al.]. München: Hueber, 2003* (Библиотека НГУ – 38 экз.).

2. *Themen aktuell 3*: Arbeitsbuch: Zertifikatsband: Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B1. München: Hueber, 2005 или 2006 (Библиотека НГУ – 27 + 29 экз.).

3. *Themen aktuell 3*: Kursbuch: Zertifikatsband: Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B1. München: Hueber, 2010 (Библиотека НГУ – 57 экз.).

### **5.2. Дополнительная литература**

4. *Dreyer H., Schmitt R.* Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearb. München: Max Hueber, 2008 (Библиотека НГУ – 25 экз.).

5. *Hall K., Scheiner B.* Übungsgrammatik für Fortgeschrittene: Deutsch als Fremdsprache. München: Hueber, 2010 (Библиотека НГУ – 28 экз.).

## **6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся**

6. *Dikova W., Fischer C., Hartung R.* Miteinander leben in Europa: Lese- und Arbeitshefte zur Deutschen Landeskunde. H. 5. Zwischen Kult und Kriese: Jung sein heute. Hamburg: Korber-Stiftung, 1999 (Библиотека НГУ – 1 экз.).

7. *Dikova W., Kudlinska-Stankulova K., Mavrodieva L.* Miteinander leben in Europa: Lese- und Arbeitshefte zur Deutschen Landeskunde. H. 4. Arm sein in einem reichen Land. Hamburg: Korber-Stiftung, 1998 (Библиотека НГУ – 1 экз.).

8. *Eichheim H., Storch G.* Mit Erfolg zum Zertifikat Deutsch: Übungsbuch. Stuttgart: Klett, 2000 (Библиотека НГУ – 15 экз.).

9. *Grammatik in Feldern: ein Lehr- und Übungsbuch für Fortgeschrittene* / J. Buscha [et al.]. Ismaning: Max Hueber, 2006 (Библиотека НГУ – 1 экз.).

10. *Hantschel H.-J., Krieger P.* Mit Erfolg zur Mittelstufenprüfung: Textbuch. Stuttgart: Klett, 2000 (Библиотека НГУ – 5 экз.).

11. *Hantschel H.-J., Krieger P.* Mit Erfolg zur Mittelstufenprüfung: Übungsbuch. Stuttgart: Klett, 1999 (Библиотека НГУ – 10 экз.).

12. *Mebus G., Szalai W.* Miteinander leben in Europa: Lese- und Arbeitshefte zur Deutschen Landeskunde. H. 2. Ein Land – viele Religionen! Hamburg: Korber-Stiftung, 1996 (Библиотека НГУ – 1 экз.).

13. *Memo: Wortschats- und Fertigkeitstraining zum Zertifikat Deutsch als Fremdsprache: Lernwortschatz Deutsch-Deutsch* / G. Haublein. M. Muller, P. Rusch, L. Wertenschlag. Berlin [et al.]: Langenscheidt, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).

14. *Архангельская К. В.* Трудности немецкого языка = Schwierigkeiten der deutschen Sprache: Немецко-русский учебный словарь: около 750 словарных статей / Под рук. Д. О. Добровольского. 3-е изд., стер. М.::: Рус. яз., 2003 (Библиотека НГУ – 3 экз.).

15. *Архипкина Г. Д., Коляда Н. А.* Страноведение: Учеб. пособие. Германия: обычаи, традиции, праздники, этикет. Ростов-на-Дону: Феникс, 2004 (Библиотека НГУ – 2 экз.).

16. *Балк Е. А., Леменев М. М.* Немецкие глаголы. Классификация. Спряжение. Употребление. Управление = Deutsche Verben. Einteilung. Gebrauch. Rektion: [1 000 наиболее употребительных глаголов]. М.: Изд-во НЦ ЭНАС, 2004 (Библиотека НГУ – 3 экз.).

17. *Бубнова М. С.* Учебное пособие по немецкому языку по общественно-политической тематике (Австрия, Швейцария) / Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России. М.: МГИМО – Университет, 2003 (Библиотека НГУ – 1 экз.).

18. *Городникова М. Д.* Немецко-русский словарь речевого общения = Deutsch-russisches Wörterbruch der Alltagskommunikation: более 15 000 выражений / М. Д. Городникова, Д. О. Добровольский; при участии У. Фёрстер и А. Баумгарт. М.: Рус. яз. – Медиа, 2003 (Библиотека НГУ – 15 экз.).

19. Катаев С. Д., Катаева А. Г., Самара Г. Н. Язык немецкой прессы = Deutsche Presse in Übersicht: Пособие по чтению и реферированию. М.: Высш. шк., 2005 (Библиотека НГУ – 30 экз.).
20. Лутовинова А. А. Грамматика немецкого языка для чтения научно-технической литературы: Учеб. пособие для вузов. М.: Высш. шк., 2005 (Библиотека НГУ – 20 экз.).
21. Мальцева Д. Г. Германия: Страна и язык = Landeskunde durch die Sprache: Лингвострановедческий словарь. М.: Рус. словари, 2001 (Библиотека НГУ – 2 экз.).
22. Мальцева Д. Г. Страноведение через фразеологизмы. М.: Высш. шк., 1991 (Библиотека НГУ – 15 экз.).
23. Маркина Л. Г. Культура Германии = Kultur Deutschlands: лингвострановедческий словарь: свыше 5 000 единиц / Л. Г. Маркина, Е. Н. Муравлева, Н. В. Муравлева; под общ. ред. Н. В. Муравлевой. М.: АСТ, Астрель, Хранитель, 2006 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
24. Муравлева Н. В., Муравлева Е. Н. Австрия. Лингвострановедческий словарь = Österreich. Realienwörterbuch: более 5 000 словарных статей. М.: Рус. яз. Медиа, 2003 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
25. Немецкий язык как первый иностранный: учебно-методическое пособие: [для студентов 1–4 курсов Факультета иностранных языков НГУ] / М-во образования и науки РФ, Новосиб. гос. ун-т, Фак. иностр. яз.; [сост. Н. В. Козлова]. Новосибирск: Редакционно-издательский центр НГУ, 2015 (Библиотека НГУ – 5 экз.).
26. Попов А. А. Немецкая грамматика от А до Z: для продолжающих – Mittelstufe = Deutsche Grammatik von A bis Z: Mittelstufe. 2-е изд., перераб. М.: Айрис-пресс, 2004 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
27. Россихина Г. Н., Уткина Т. А., Раабе Н. Немецкое прилагательное в упражнениях: Учеб. пособие. М.: Лист Нью, 2003 (Библиотека НГУ – 40 экз.).
28. Салькова В. Е. Все немецкие неправильные глаголы: Справочник. М.: Проспект, 2005 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
29. Сухова Н. А. Практикум по межкультурной коммуникации с применением информационных технологий: немецкая, австрийская и русская культуры = Interkulturelle Kommunikation. Praktikum mit Verwendung der Informationstechnologien: Deutsche, österreichische und russische Kulturen. Новосибирск: НГУ, 2008 (Библиотека НГУ – 10 экз.).
- Литература для домашнего и индивидуального чтения*
30. Becker A. Onkel Jimmy, die Indianer und ich. Hamburg, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
31. Becker J. Jakob der Lügner. Berlin, 1982 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
32. Behrens K. Die dreizehnte Fee. Düsseldorf, 1984 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
33. Bluhm D. Der Zug nach Wien. Leipzig, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
34. Böll H. Billard um halb zehn. München, 1986 (Библиотека НГУ – 8 экз.).
35. Boy B. Traumschuster. Hamburg, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
36. Brecht B. Dreigroschenroman. Berlin, 1978 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
37. Brecht B. Mutter Courage und andere Stücke. Berlin, 1957 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
38. Dürchers T. Spielzone. Berlin, 2000 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
39. Franck J. Liebediener. München, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
40. Goethe J. W. Faust: Die Tragödie: 1 u. 2 T. 2. Aufl. Berlin: Neues Leben, 1966 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
41. Hammesfahr P. Die Mutter. Hamburg, 2000 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
42. Hein C. Von allem Alltag an. Berlin, 2000 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
43. Kafka F. Der Prozess: Roman. Leipzig: Philipp Reclam jun., 1987 (Библиотека НГУ – 13 экз.).
44. Maaser E. Das Puppenkind. Berlin, 2000 (Библиотека НГУ – 1 экз.).

45. *Meinecke T.* Hellblau. Frankfurt am Main, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
46. *Mosebach M.* Eine lange Nacht. Berlin, 2000 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
47. *Rheinsberg A.* Schau mich an. Hamburg, 2000 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
48. *Schiller F.* Die Räuber. Die Verschwörung des Fiesco zu Genua. Kabale und Liebe. Berlin, 1974 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
49. *Schramm I.* Die Feigheit der Fische. Berlin, 2000 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
50. *Walser M.* Der Lebenslauf der Liebe. Frankfurt am Main, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
51. *Wickert U.* Zeit zu handeln. Hamburg, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
52. *Woelk U.* Liebespaare. Hamburg, 2001 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
53. *Zweig S.* Novellen. Kopenhagen, 1987 (Библиотека НГУ – 1 экз.).
54. *Gesce Г.* Степной волк = Der Steppenwolf. СПб.: КАРО, Антология, 2005 (Библиотека НГУ – 20 экз.).
55. *Кафка Ф.* Замок = Das Schloss. СПб.: Корона-Принт, КАРО, 2004 (Библиотека НГУ – 20 экз.).
56. *Ремарк Э. М.* Небеса не знают любимчиков [Жизнь взаймы] = Der Himmel kennt keine Gunstlinge. СПб.: Корона-Принт, КАРО, 2004 (Библиотека НГУ – 19 экз.).
57. *Ремарк Э. М.* Ночь в Лиссабоне = Die Nacht von Lissabon: M.: Менеджер, 2004 (Библиотека НГУ – 44 экз.).
58. *Ремарк Э. М.* Три товарища = Drei Kameraden. M.: ВК, 2010 (Библиотека НГУ – 1 экз.).

## **7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

При освоении дисциплины используются следующие ресурсы:

- электронная информационно-образовательная среда НГУ (ЭИОС);
- образовательные интернет-порталы;
- информационно-телекоммуникационная сеть Интернет.

Взаимодействие обучающегося с преподавателем (синхронное и (или) асинхронное) осуществляется через личный кабинет студента в ЭИОС и базируется на сервисе <https://gsuite.google.ru/learning-center/>

### **7.1 Современные профессиональные базы данных**

Не используются.

### **7.2. Ресурсы сети Интернет**

- Online-Aufgaben und Übungen (Режим доступа – <http://www.aufgaben.schubert-verlag.de>)
  - Frankfurter Allgemeine Zeitung (Режим доступа – <http://www.faz.net>)
  - Allgemeinbildung (Режим доступа – <http://www.wissen.de>)
  - Leibniz-Institut für Deutsche Sprache (Режим доступа – <http://www.ids-mannheim.de>)
  - Deutsch und deutlich (Режим доступа – [www.deutschunddeutlich.de](http://www.deutschunddeutlich.de))
  - Deutsche Welle (Режим доступа – [www.dw.de](http://www.dw.de))
  - Deutschland Tourismus (Режим доступа – [www.germany.travel/de/index.html](http://www.germany.travel/de/index.html))
  - Goethe Institut (Режим доступа – [www.goethe.de](http://www.goethe.de))
  - Deutsch als Fremdsprache (Режим доступа – [www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache](http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache))
  - Tatsachen über Deutschland (Режим доступа – [www.tatsachen-ueber-deutschland.de](http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de))
  - Themen aktuell (Режим доступа – [www.themen-aktuell.de](http://www.themen-aktuell.de))
  - Vitamin DE (Режим доступа – [www.vitaminde.de](http://www.vitaminde.de))
  - ZDF (Режим доступа – <https://www.zdf.de>)
  - Der Spiegel (Режим доступа – <http://www.spiegel.de>)

## **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

### ***8.1. Перечень программного обеспечения***

Windows и Microsoft Office (или свободное ПО: операционная система и аналог office).

### ***8.2. Информационные справочные системы***

- Duden (Режим доступа – [www.duden.de](http://www.duden.de))
- Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache (Режим доступа – [www.dwds.de](http://www.dwds.de))

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации дисциплины «Практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (немецкий)» используются специальные помещения:

- 1) учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной и итоговой аттестации;
- 2) помещения для самостоятельной работы обучающихся.

Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НГУ.

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется согласно «Порядку организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в Новосибирском государственном университете».

Реализация дисциплины может осуществляться с применением дистанционных образовательных технологий.

## **10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине**

Перечень результатов обучения по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (немецкий)» и индикаторов их достижения представлен в виде знаний, умений и владений в разделе 1.

### ***10.1. Порядок проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине***

#### ***Текущий контроль успеваемости:***

#### ***5 семестр***

- посещение практических занятий – 20 баллов;

– лексико-грамматический контроль (темы 1–14): проведение дискуссий, «международных конференций», ролевых игр; написание диктантов, сочинений, резюме, эссе, тестов; устные сообщения; научные доклады – 40 баллов;

– домашнее / индивидуальное чтение: задания на множественную подстановку, восстановление текста, задания на множественный выбор, поиск конкретной информации, кратко излагать своими словами текст и выражать свою точку зрения на прочитанное – 20 баллов.

### **6 семестр**

– посещение практических занятий – 15 баллов;

– лексико-грамматический контроль (темы 15–25): проведение бесед-дискуссий, «международных конференций», ролевых игр; написание резюме, диктантов, сочинений, эссе, тестов; устные сообщения; научные доклады – 30 баллов;

– домашнее / индивидуальное чтение: задания на множественную подстановку, восстановление текста, задания на множественный выбор, поиск конкретной информации, кратко излагать своими словами текст и выражать свою точку зрения на прочитанное – 15 баллов.

### **7 семестр**

– посещение практических занятий – 20 баллов;

– лексико-грамматический контроль (темы 26–31): проведение бесед-дискуссий, ролевых игр, диалогов-интервью, диспутов в ситуациях межкультурного общения; написание аннотаций, резюме, диктантов, тестов; устные сообщения; монологи-«описания», монологи-сообщения; устные презентации – 40 баллов;

– домашнее / индивидуальное чтение: устное сообщение по прочитанному произведению – 20 баллов.

### **8 семестр**

– посещение практических занятий – 15 баллов;

– лексико-грамматический контроль (темы 32–36): проведение дискуссий, ролевых игр, диалогов-интервью, диспутов в ситуациях межкультурного общения; написание сочинений, резюме, эссе, диктантов, тестов; монологи-рассуждения, монологи-«описания», индивидуальные проекты – 30 баллов

– домашнее / индивидуальное чтение: устное сообщение по прочитанному произведению – 15 баллов.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме дифференцированного зачета (5 и 7 семестры) и экзамена (6 и 8 семестры). Результаты прохождения аттестации оцениваются по шкале «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение промежуточной аттестации.

На подготовку к устному ответу отводится 30 минут. Литературой и техническими средствами во время дифференцированных зачетов и экзаменов пользоваться нельзя. На ответ на вопросы дается 10 минут, преподаватель может задавать дополнительные вопросы по всем темам курса (случайная выборка). Оценка сообщается в тот же день.

Промежуточная аттестация включает:

### **5 семестр**

– лексико-грамматическую контрольную работу – 5 баллов;

– аудирование аутентичного текста (3–4 минуты звучания, одно предъявление). Прогрессивная понимания осуществляется заполнением пропущенной информации в печатном тексте – 5 баллов;

– чтение студентами разных текстов объемом 2–3 страницы без словаря в течение 20 минут, затем обсуждение прочитанного в парах – 5 баллов;

– написание резюме на основе прочитанного публицистического / художественного текста (объем текста 2–3 страницы, 45 минут, без словаря) – 5 баллов.

6 семестр

– лексико-грамматическую контрольную работу – 10 баллов;

– аудирование аутентичного текста (3–4 минуты звучания, одно предъявление). Прoverка понимания осуществляется заполнением пропущенной информации в печатном тексте – 10 баллов;

– чтение студентами разных текстов объемом 2–3 страницы без словаря в течение 20 минут, затем обсуждение прочитанного в парах – 10 баллов;

– написание резюме на основе прочитанного публицистического / художественного текста (объем текста 2–3 страницы, 45 минут, без словаря) – 10 баллов.

7 семестр

– лексико-грамматическую контрольную работу – 5 баллов;

– беседу двух студентов по программной тематике – 10 баллов;

– аудирование аутентичного текста профессиональной направленности. Объем текста 20 предложений. Предъявление однократное – 5 баллов.

8 семестр

– лексико-грамматическую контрольную работу – 10 баллов;

– беседу двух студентов по профессиональной тематике в ситуации, типичной для межкультурной коммуникации – 10 баллов;

– решение коммуникативной задачи в области межкультурной коммуникации (монологическое высказывание) – 10 баллов;

– аудирование аутентичного текста профессиональной направленности. Объем текста 20 предложений. Предъявление однократное – 10 баллов.

Балльно-рейтинговая система подразумевает соотношение 60 / 80 баллов за работу в семестре и 40 / 20 за ответ на экзамене / дифференцированном зачете, который выносится за пределы семестра.

Соотношение баллов сводится в данной дисциплине к следующим оценкам:

Характеристика работы студента	Баллы
«Отлично»	85–100
«Хорошо»	84–75
«Удовлетворительно»	74–50
«Неудовлетворительно»	0–49

**10.2. Описание критерии и шкал оценивания индикаторов достижения результатов обучения по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (немецкий)»**

Таблица 10.2.1.

Код компетенции	Результат обучения по дисциплине	Оценочное средство
OK-2	знание принципов культурного релятивизма, этических норм иноязычного социума, особенностей речевого поведения представителей разных наций; умение ориентироваться в тексте на русском или иностранном языке с учетом его своеобразия и	- диф. зачет - экзамен

	<p>культурных ценностных ориентаций; умение ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций.</p> <p>владение навыками анализа причинно-следственных связей в построении текста с учетом уважения иноязычных культурных традиций; владение навыками анализа причинно-следственных связей в общении на иностранном языке.</p>	
<b>ОК-2</b>	<p>знание закономерностей функционирования языка в социокультурном контексте, различных видов коммуникации, предполагающих всевозможные ситуации устного и письменного общения на русском языке.</p> <p>умение формировать и аргументировано отстаивать собственную позицию.</p> <p>владение устной и письменной коммуникацией в профессиональной сфере;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- дискуссии</li> <li>- сочинения</li> <li>- доклады, сообщения</li> <li>- диф. зачет</li> <li>- экзамен</li> </ul>
<b>ОК-7</b>	<p>знание основ анализа и обобщения информации; знание особенностей организации устного и письменного высказывания; знание особенностей организации устного высказывания с точки зрения фонетики; знание особенностей организации устного и письменного высказывания с точки зрения грамматики.</p> <p>умение анализировать и систематизировать информацию, ставить цели, ясно и логично выражать мысли в соответствии с целью и ситуацией общения.</p> <p>владение навыками целеполагания, стратегии когнитивной обработки информации и владения формами речевомыслительной деятельности.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- сочинения</li> <li>- доклады, сообщения</li> <li>- диф. зачет</li> <li>- экзамен</li> </ul>
<b>ОПК-3</b>	<p>знание фонологических, лексических, словообразовательных и грамматических явлений изучаемого языка; знание лексических явлений изучаемого языка; основных терминов и понятий лексикологии, используемых в отечественной и зарубежной учебной литературе; правил употребления лексических единиц; основных языковых процессов, функций и места языка в современном обществе; лексических форм и явлений изучаемого иностранного языка; знание словообразовательных и грамматических явлений изучаемого языка; основных терминов и понятий морфологии и синтаксиса, используемых в отечественной и зарубежной учебной литературе; правил употребления грамматических структур; знание фонологических явлений изучаемого языка; основных терминов и</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- диктанты</li> <li>- тесты</li> <li>- домашнее чтение</li> <li>- дискуссии, ролевые игры</li> <li>- сочинения</li> <li>- доклады, сообщения</li> <li>- диф. зачет</li> <li>- экзамен</li> </ul>

	<p>понятий, используемых в отечественной и зарубежной учебной литературе; правил фонетического оформления различных языковых структур; знание содержания основных разделов теоретической грамматики, основных законов строения, развития и функционирования изучаемого языка; знание содержания основных разделов теоретической фонетики изучаемого языка; знание закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; его функциональных разновидностей.</p>	
	<p>умение использовать знания о языковых явлениях с целью корректного языкового оформления мысли (в т.ч. на иностранном языке); умение идентифицировать фонологические, лексические, словообразовательные и грамматические формы и явления при анализе текстов/произведений, созданных на иностранном языке; использовать имеющиеся лингвистические знания в профессиональной деятельности; умение выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка и его функциональными разновидностями; умение идентифицировать лексические формы и явления при анализе текстов/произведений, созданных на иностранном языке; умение грамматически правильно оформлять высказывание в соответствии с нормами языка и поставленной коммуникативной задачей; умение идентифицировать словообразовательные и грамматические формы и явления при анализе текстов/произведений на изучаемом иностранном языке; умение фонетически правильно оформлять высказывание в соответствии с нормами языка и поставленной коммуникативной задачей; идентифицировать фонологические явления при анализе текстов/произведений, созданных на иностранном языке;</p>	
	<p>владение системой лингвистических знаний, навыками применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций языка; приемами распознавания языковых форм и явлений первого иностранного языка; владение лексическими средствами изучаемого иностранного языка, используемыми в разных его функциональных разновидностях; владение навыками использования системы лингвистических знаний для решения конкретных задач разных видов речевой деятельности; владение языковыми формами и структурами, стратегиями устного и письменного общения; грамматическими формами и конструкциями изу-</p>	

	чаемого языка; разными способами выражения грамматических значений на иностранном языке;	
<b>ОПК-4</b>	знание национально-культурных особенностей страны изучаемого языка, языковых реалий; этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; типичных моделей социальных ситуаций и сценарии социокультурного взаимодействия в иноязычном социуме.	- домашнее чтение - дискуссии, ролевые игры - доклады, сообщения - диф. зачет - экзамен
	умение выявлять национально-культурную специфику языковых объектов и явлений; идентифицировать языковые реалии; строить высказывания/тексты с учетом национально-культурной специфики, этических и нравственных норм инокультурного социума; определять модели социальных ситуаций и выбирать релевантную стратегию поведения.	
	владение основами речевого этикета изучаемого иностранного языка; этическими и нравственными нормами поведения, общения в типичных ситуациях и сценариях взаимодействия; системой стратегий и тактик поведения сообразно ситуациям социального и межкультурного взаимодействия.	
<b>ОПК-5</b>	знание основных видов дискурсивной деятельности, структуры коммуникативной ситуации и разновидностей коммуникативно-целевых установок при общении на первом иностранном языке.	- домашнее чтение - дискуссии, ролевые игры - сочинения - доклады, сообщения - диф. зачет - экзамен
	умение варьировать выбор языковых средств, способов организации высказывания и линий поведения в соответствии с коммуникативно-целевой установкой.	
	владение стратегией построения высказывания на первом иностранном языке применительно к разным коммуникативным контекстам;	
<b>ОПК-6</b>	знание композиционных особенностей разных типов текста и средства выражения семантической, коммуникативной и структурной связи в тексте;	- домашнее чтение - дискуссии, ролевые игры - сочинения - доклады, сообщения - диф. зачет - экзамен
	умение организовывать текст в соответствии с нормами связности и целостности, принятыми в соответствующем типе дискурса и языке перевода.	
	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста, принятыми в соответствующем типе дискурса и языке перевода	
<b>ОПК-7</b>	знание норм и форм устной и письменной речи	- дискуссии, ролевые игры

	<p>первого иностранного языка;</p> <p>умение использовать релевантные языковые средства для адекватного выражения мысли.</p> <p>владение разнообразными языковыми средствами и навыком редактирования высказываний (текстов) с целью выделения релевантной информации.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- сочинения</li> <li>- доклады, сообщения</li> <li>- диф. зачет</li> <li>- экзамен</li> </ul>
<b>ПК-16</b>	<p>знание языковых и культурных норм речевого общения; знание основных положений и фактов теории первого иностранного языка; знание языковых норм речевого общения на первом иностранном языке.</p> <p>умение использовать полученные знания при осуществлении профессиональной деятельности; умение интерпретировать устное высказывание и письменный текст с точки зрения социолингвистики; использовать полученные знания в профессиональной деятельности;</p> <p>владение иностранным языком; владение системой представлений об особенностях диалога с представителями стран изучаемого языка; навыками выявления и интерпретации лингвострановедческой и лингвокультурной информации в тексте;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- сочинения</li> <li>- доклады, сообщения</li> <li>- диф. зачет</li> <li>- экзамен</li> </ul>
<b>ПК-17</b>	<p>знание культуры стран изучаемого языка; знание важнейших особенностей национального характера, ценностей и стереотипов поведения (в том числе коммуникативного); знание правил поведения в различных условиях общения; национально-культурной специфики изучаемого языка; знание национально-культурной и социокультурной специфики изучаемого языка;</p> <p>умение использовать полученные знания для моделирования ситуаций общения;</p> <p>владение системой представлений о типичных ситуациях языкового общения с учетом общественной сферы коммуникации, социально-статусных ролей коммуникантов и национально-культурных особенностей коммуникации в определенной среде; выявления культурно маркированной информации в тексте;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- сочинения</li> <li>- доклады, сообщения</li> <li>- диф. зачет</li> <li>- экзамен</li> </ul>
<b>ПК-18</b>	<p>знание норм этикета в странах изучаемого (первого иностранного) языка;</p> <p>умение ориентироваться в нормах этикета в зависимости от ситуации межкультурного общения; формулировать мысли и оформлять устные высказывания с учетом этики отношений с представителями иностранного языка;</p> <p>владение системой представлений о нормах международного этикета, традициях и церемониях</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- сочинения</li> <li>- доклады, сообщения</li> <li>- диф. зачет</li> <li>- экзамен</li> </ul>

	общения стран изучаемого языка; системой представлений о нормах академического этикета стран изучаемого языка;	
--	--	--

Таблица 10.2.2.

Критерии оценивания результатов обучения	Шкала оценивания
<p><b><u>Лексико-грамматический контроль / домашнее чтение / диф. зачет / экзамен</u></b></p> <p>Студент в деталях понимает содержание текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе на темы по специальности различных функциональных жанров. Говорит достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений, умеет делать четкие, подробные сообщения на различные темы, аргументировано излагать свой взгляд на проблемы (устно и письменно). У студента богатый словарь и хорошо развита языковая догадка. Имеет высокий уровень грамматической правильности, ошибки редки. Умеет писать четкие, логичные, связные тексты.</p>	<i>Отлично</i>
<p><b><u>Лексико-грамматический контроль / домашнее чтение / диф. зачет / экзамен</u></b></p> <p>Студент понимает содержание текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе на темы по специальности различных функциональных жанров, однако у него могут возникать затруднения, связанные со скоростью речи или сложностью специальных текстов. Говорит достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка, однако у студента возникают незначительные затруднения при формулировании собственных мыслей. Умеет делать сообщения на различные темы, излагать свой взгляд на проблемы (устно и письменно) с незначительным количеством ошибок. У студента хороший словарный запас и развита языковая догадка. Поддерживает хороший уровень грамматической правильности, возникающие ошибки связаны с влиянием родного языка. Умеет писать четкие, логичные, связные тексты с незначительным количеством ошибок.</p>	<i>Хорошо</i>
<p><b><u>Лексико-грамматический контроль / домашнее чтение / диф. зачет / экзамен</u></b></p> <p>Студент понимает общее содержание текстов на абстрактные и конкретные темы, однако у него возникают значительные затруднения при понимании текстов различных функциональных жанров. Говорит достаточно умеренным темпом, у студента возникают значительные затруднения при спонтанном общении с носителями языка, не препятствующие однако реализации коммуникативных целей. Умеет делать сообщения на различные темы (устно и письменно), однако аргументация своего взгляда на проблему слабо выражена, со значительными нарушениями логических связей. У студента ограниченный словарный запас и слабо развита языковая догадка. Имеет невысокий уровень грамматической правильности, часто допускает ошибки. Написание текстов вызывает</p>	<i>Удовлетворительно</i>

значительные затруднения, связанные с нарушением логики высказывания и аргументации идей.	
<b><u>Лексико-грамматический контроль / домашнее чтение / диф. зачет / экзамен</u></b> Студент не понимает общее содержание текстов на абстрактные и конкретные темы, не различает функциональные жанры. Говорит медленно, не может спонтанно общаться с носителями языка, не умеет делать четкие, подробные сообщения на различные темы и аргументировано излагать свой взгляд на проблемы (устно и письменно). Допускает грубые ошибки в использовании лексических и грамматических средств немецкого языка. У студента не развита языковая догадка. Студент не умеет писать четкие, логичные, связные тексты.	Неудовлетворительно

### ***10.3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения***

#### *Аудирование (5, 6, 7, 8 семестры)*

Hören Sie den Text und füllen Sie die Lücken aus (примеры текстов можно посмотреть в интернет-источниках, указанных в п. 7).

В процессе изучения тем студенты учатся понимать полно и точно содержание и смысл аудио- / видеоматериалов, а также определять отношение говорящего к обсуждаемому, что предполагает проникновение в подтекст, умение интерпретировать фактический материал, если это отношение выражено имплицитно. Данные умения развиваются в процессе выполнения таких заданий, как определение правильности / неправильности утверждений, ответы на вопросы типа «почему», «докажите, что», требующие детального понимания, слушание текста для его подробного пересказа партнеру, завершение, дополнение аудиотекста своими примерами, выводами.

Речь текста записана в естественном темпе, двукратное предъявление, время звучания составляет 5–7 минут (для третьего курса), 7–10 минут (для четвертого курса); тексты разговорного, литературного, публицистического, научного характера.

#### *Чтение (5, 6 семестры)*

##### *Текст*

Lesen Sie den Text und besprechen Sie ihn (примеры текстов можно посмотреть в интернет-источниках, указанных в п. 7).

Освоение методики интенсивного чтения: работа с единицами разных языковых уровней (фонетического, морфологического, лексико-семантического, синтаксического); значимость пунктуационно-графических средств как выражения суперсегментных особенностей текста для его понимания; извлечение имплицитной (вербально не выраженной) информации из текста. Работа над лексикой в контексте: словарное и контекстуальное значение слова, переносное значение слова; извлечение авторской позиции, отношения к тексту.

Формирование навыка чтения больших по объему текстов с целью общего ознакомления с материалом: постановка цели, техника отбора материала, необходимого для выполнения поставленной задачи.

Анализ вступления, краткой аннотации, информации об авторе, таблицы содержания; изучение сопутствующих тексту материалов (графиков, схем, таблиц); прогнозирование содержания по заголовку и источнику информации.

Совершенствование навыков интенсивного чтения большого по объему художественного произведения: чтение с целью составления краткого содержания текста, де-

тального понимания текста, оценки действий персонажей; работа с лексикой и выразительными средствами языка; совершенствование коммуникативных умений студентов.

Основными видами чтения на третьем курсе являются изучающее, ознакомительное и просмотровое чтение, на четвертом курсе – ознакомительное и просмотровое чтение.

#### *Резюме (5, 6 семестры)*

Lesen Sie den Text und schreiben Sie eine Zusammenfassung (примеры текстов можно посмотреть в интернет-источниках, указанных в п. 7).

#### *Tecm (5 семестр)*

1. Machen Sie das Passiv mit Infinitiv I Passiv.
2. Bilden Sie Sätze mit den Wörtern durch Infinitiv I Passiv.
3. Ergänzen Sie. Gebrauchen Sie Verben in Infinitiv II Aktiv.
4. Bilden Sie Sätze mit den Wörtern durch Infinitiv II Aktiv.
5. Partizip I oder II? Ergänzen Sie.
6. Formen Sie Relativsätze in Partizipalkonstruktionen um. Benutzen Sie Partizip I oder II.

#### *Tecm (6 семестр)*

1. Wenn oder als?
2. Als, wenn oder wann?
3. Machen Sie indirekte Rede Gegenwart – mit und ohne dass.
4. Machen Sie indirekte Rede Vergangenheit – mit und ohne dass.
5. Machen Sie indirekte Fragesätze Gegenwart.
6. Machen Sie indirekte Fragesätze Vergangenheit.
7. Konjugieren Sie die Sätze im Perfekt / Präteritum und Plusquamperfekt.
8. Ergänzen Sie Reflexivpronomen. Dativ oder Akkusativ?
9. Konjugieren Sie Sätze mit um...zu oder damit.

#### *Tecm (7 семестр)*

1. Machen Sie Genetiv Singular von folgenden Substantiven.
2. Machen Sie sinnvolle Sätze.
3. Ergänzen Sie Präpositionen und Adverbien.
4. Machen Sie grammatisch korrekte Sätze. Beginnen Sie jeden Satz mit kursiv gedruckten Wörtern.
5. Ergänzen Sie die Pronomen.
6. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.

#### *Tecm (8 семестр)*

1. Übersetzen Sie ins Russische.
2. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein.
3. Ergänzen Sie die fehlenden Endungen und Präpositionen.
4. Machen Sie Nebensätze mit bevor, während, nach, als.

#### *Монологическое / диалогическое высказывание (7, 8 семестры)*

Kunst in den deutschsprachigen Ländern und in Russland (Malerei, Musik, Baukunst, Theater).

Mentalität der Einwohner in West- und Ostdeutschland, in Österreich, in der Schweiz und in Russland. Stereotype.

Urlaub.

Das Äußere und der Charakter des Menschen.

Geschichte Deutschlands, Österreichs, der Schweiz.

Fernsehen in den deutschsprachigen Ländern und in Russland.

Wissenschaft und Technik in den deutschsprachigen Ländern und in Russland.

Die Natur in den deutschsprachigen Ländern und in Russland.

Der Linguist, Fachmann im Bereich “interkulturelle Kommunikation” in Russland. (Die berufliche Gestalt des Linguisten, des Fachmannes im Bereich “interkulturelle Kommunikation”, Aufgaben, berufliche Charakterzüge, Arbeitsstellen).

Einrichtung der Firma und ihr Innenleben (Rechnungen und Zahlungen, Lieferungen, Aufträge und Nachfragen, Treffen, Verhandlungen).

Männer und Frauen in den deutschsprachigen Ländern und in Russland. (Denken, Sprache, Verhalten).

Grundgesetz und gesetzgebende Organe der Macht in den deutschsprachigen Ländern und in Russland.

Wie man Kontakte im Fachbereich “interkulturelle Kommunikation” anknüpfen kann.

Erschließung des Kosmos.

Moderne politische und ökonomische Probleme in Russland und in den deutschsprachigen Ländern.

Оценочные материалы по промежуточной аттестации (приложение 2), предназначенные для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС, хранятся на кафедре-разработчике РПД в печатном и электронном виде.

**Лист актуализации рабочей программы дисциплины  
«Практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (немецкий)»**

№	Характеристика внесенных изменений (с указанием пунктов документа)	Дата и № протокола ученого совета Гуманитарного института	Подпись ответственного